

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

Fecha de revisión: 22.07.2021

Página 1 de 11

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

UFI: N8KJ-RXFJ-E3CF-5UAK

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Lubricante a base de petróleo. Penetra y afloja la herrumbre, escamas, corrosión, suciedad, grafito, etc., sin dañar el material base de metal, madera, pintura o plástico. Para equipos en plantas de alimentos, bebidas y farmacéuticas.

Usos desaconsejados

Noy hay información disponible.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	Chesterton International GmbH	
Calle:	Am Lenzenfleck 23	
Población:	D-85737 Ismaning GERMANY	
Teléfono:	+49 89 99 65 46 - 0	Fax: +49 89 99 65 46 - 50
Correo elect.:	eu-sds@chesterton.com	
Correo elect. (Persona de contacto):	eu-sds@chesterton.com	
Página web:	www.chesterton.com	
Página web:	eu-sds@chesterton.com	
Departamento responsable:	+49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)	

1.4. Teléfono de emergencia:

Instituto Nacional de Toxicología Madrid: +34 91 562 0420

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:

Aerosoles: Aerosol 1

Peligro por aspiración: Tox. asp. 1

Indicaciones de peligro:

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Palabra de Peligro

advertencia:

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H222

Aerosol extremadamente inflamable.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

Fecha de revisión: 22.07.2021

Página 2 de 11

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Consejos de prudencia

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

2.3. Otros peligros

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación SGA			
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)			85-95 %
	232-455-8		01-2119487078-27	
	Asp. Tox. 1; H304			
74-98-6	propano			5-10 %
	200-827-9	601-003-00-5	01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1; H220			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
8042-47-5	232-455-8	White mineral oil (petroleum)	85-95 %
	dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg		

Consejos adicionales

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Cambiar la ropa sucia y mojada. En caso de accidente o malestar, acudase inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta).

En caso de inhalación

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo. En caso de dificultades respiratorias o paro de respiración preparar respiración artificial. Llamar a un médico.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

Fecha de revisión: 22.07.2021

Página 3 de 11

En caso de contacto con los ojos

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

En caso de ingestión

NO provocar el vómito.
Llamar inmediatamente a un médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados: Edema pulmonar

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Ayuda elemental, decontaminación, tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Extintor de polvo. Dióxido de carbono (CO₂). espuma resistente al alcohol. Chorro de agua pulverizado

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Calentar sube la presión y hay peligro de reventar.
Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección en caso de incendio Ropa protectora.
En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Información adicional

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Informaciones generales

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.
Asegurar una ventilación adecuada.
Protección individual: véase sección 8

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Tapar las canalizaciones.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Otra información

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

6.4. Referencia a otras secciones

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.
Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

Fecha de revisión: 22.07.2021

Página 4 de 11

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Véase sección 8. Usar equipo de protección personal (véase sección 8).

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítase exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.
No perforar ni quemar, incluso después de usado.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Trabajar en zonas bien ventiladas o con una máscara de respiración. Solo ponerse ropa de protección que quede bien, sea cómoda y este limpia. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Antes de hacer pausas y terminar de trabajar lavar bien las manos y la cara, si es necesario ducharse.

Indicaciones adicionales para la manipulación

No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Conservar en un lugar fresco. Proteger de la luz del sol.
Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Mantenerse alejado de:
Alimentos y piensos

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Mantenerse alejado de:
Helada
Calor
Humedad

7.3. Usos específicos finales

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m ³	fib/cc	Categoría	Origen
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED	

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

Fecha de revisión: 22.07.2021

Página 5 de 11

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico		
DNEL tipo	Vía de exposición	Efecto	Valor
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)		
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	164,56 mg/m ³
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	217,05 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	34,78 mg/m ³
Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	93,02 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	25 mg/kg pc/día

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección de los ojos/la cara

Protectores de vista adecuados:

Gafas con protección lateral
gafas de mordaza

Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados: EN ISO 374

NBR (Goma de nitrilo), Caucho de butilo

Espesor del material del aguante \geq 0,4 mm

Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material.

Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Tiempo de llevar en caso de contacto ocasional (salpicar): max. 480 min. (NBR (Goma de nitrilo))

Tiempo de llevar en caso de contacto permanente 240 - 480 min (NBR (Goma de nitrilo))

Han de observarse las limitaciones del tiempo de utilización conforme a los datos del fabricante.

Protección cutánea

Ropa protectora

Protección respiratoria

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria.

Aparato filtrador (careta entera o boquilla) con filtro: AX

Controles de la exposición del medio ambiente

No son necesarias medidas especiales.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico: Líquido

Color: incoloro

Olor: inodoro

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

Fecha de revisión: 22.07.2021

Página 6 de 11

Método de ensayo**Cambio de estado**

Punto de fusión/punto de congelación:	no determinado
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	299 °C
Temperatura de sublimación:	no determinado
Temperatura de reblandecimiento:	no determinado
Temperatura de escurrimiento:	no determinado
Punto de inflamación:	171 °C

Inflamabilidad

Sólido/líquido:	no determinado
Gas:	no determinado

Propiedades explosivas

Noy hay información disponible.

Límite inferior de explosividad:	no determinado
Límite superior de explosividad:	no determinado
Temperatura de auto-inflamación:	no determinado

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:	no determinado
Gas:	no determinado

Temperatura de descomposición:	no determinado
--------------------------------	----------------

Propiedades comburentes

Noy hay información disponible.

pH:	no aplicable
Viscosidad dinámica:	<100 mPa·s
Viscosidad cinemática: (a 40 °C)	17,93 mm ² /s
Solubilidad en agua:	Inmiscible

Solubilidad en otros disolventes

Noy hay información disponible.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	no determinado
Presión de vapor:	no determinado

Densidad (a 20 °C):	0,875 g/cm ³
---------------------	-------------------------

Densidad de vapor relativa:	>1 (aire = 1)
-----------------------------	---------------

9.2. Otros datos**Otras características de seguridad**

Contenido en disolvente:	0 %
Tasa de evaporación:	<1 (Éter = 1)

Información adicional

Noy hay información disponible.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

Fecha de revisión: 22.07.2021

Página 7 de 11

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.2. Estabilidad química

La sustancia es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Este material se considera no reactivo en condiciones de uso normales.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Este material combustible y se puede inflamar mediante calor, chispas, llamas u otras fuentes de ignición (p.e. electricidad estática, llama piloto, equipamiento mecánico/eléctrico).

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.

No perforar ni quemar, incluso después de usado.

10.5. Materiales incompatibles

Agente oxidante, fuerte

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Oxidos nítricos (NOx), Dióxido de carbono (CO₂), Monóxido de carbono

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)				
	oral	DL50 > 5000 mg/kg	Rata	Study report (1987)	OECD Guideline 401
	cutánea	DL50 > 2000 mg/kg	Conejo	Study report (1987)	OECD Guideline 402

Irritación y corrosividad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

Fecha de revisión: 22.07.2021

Página 8 de 11

Peligro de aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

11.2. Información sobre otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

No hay datos disponibles

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)					
	Toxicidad aguda para los peces	LL50 mg/l	> 10000	96 h	Leuciscus idus melanotus	Study report (1992) OECD Guideline 203
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EL50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna	Study report (2008) OECD Guideline 202
74-98-6	propano					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	49,9	96 h	Fish, no other information	United States Environmental Protection A The Ecosar class program has been develo
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	19,37	96 h	Algae	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200 Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200 Calculation using ECOSAR Program v1.00.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Noy hay información disponible.

12.3. Potencial de bioacumulación

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)	> 6
74-98-6	propano	1,09

12.4. Movilidad en el suelo

Noy hay información disponible.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

No hay datos disponibles

12.7. Otros efectos adversos

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

Fecha de revisión: 22.07.2021

Página 9 de 11

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones de eliminación

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Eliminación de envases contaminados

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

<u>14.1. Número ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u>	AEROSOLES
<u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u>	2
<u>14.4. Grupo de embalaje:</u>	-
Etiquetas:	2.1
Código de clasificación:	5F
Disposiciones especiales:	190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E0
Categoría de transporte:	2
Clave de limitación de túnel:	D

Transporte fluvial (ADN)

<u>14.1. Número ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u>	AEROSOLES
<u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u>	2
<u>14.4. Grupo de embalaje:</u>	-
Etiquetas:	2.1
Código de clasificación:	5F
Disposiciones especiales:	190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E0

Transporte marítimo (IMDG)

<u>14.1. Número ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u>	2.1
<u>14.4. Grupo de embalaje:</u>	-
Etiquetas:	2.1
Disposiciones especiales:	63, 190, 277, 327, 344, 381,959
Cantidad limitada (LQ):	1000 mL

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Fecha de revisión: 22.07.2021

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

Página 10 de 11

Cantidad liberada: E0
EmS: F-D, S-U

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS, flammable
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2.1
14.4. Grupo de embalaje: -
Etiquetas: 2.1
Disposiciones especiales: A145 A167 A802
Cantidad limitada (LQ) Passenger: 30 kg G
Passenger LQ: Y203
Cantidad liberada: E0
IATA Instrucción de embalaje - Passenger: 203
IATA Cantidad máxima - Passenger: 75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo: 203
IATA Cantidad máxima - Cargo: 150 kg

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Noy hay información disponible.

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROSOLLES INFLAMABLES

Legislación nacional

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

Se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las siguientes sustancias de esta mezcla:

White mineral oil (petroleum)
propano

SECCIÓN 16. Otra información

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

690FG(E) Lubricante (Aerosol)

Fecha de revisión: 22.07.2021

Página 11 de 11

Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer
(Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
CLP: Regulation on Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures,
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
EC50: Effectice concentration, 50 percent
DNEL: Derived No Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

[CLP]

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Aerosol 1; H222-H229	A base de los datos de prueba
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H220 Gas extremadamente inflamable.
H222 Aerosol extremadamente inflamable.
H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Indicaciones adicionales

Esta información está basada única y exclusivamente en los datos proporcionados por los proveedores de los materiales usados, y no de la propia mezcla. No se extiende ninguna garantía, ni explícita ni implícita, concerniente a la adecuación del producto para el fin particular del usuario. El usuario debe aplicar su propio criterio para determinar si el producto es adecuado o no para sus fines.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)